

Camino al español

A Comprehensive Course in Spanish

SECOND EDITION

Written by a team of experienced teachers of Spanish, this textbook is designed to lead the adult beginner to a comprehensive knowledge of Spanish, giving balanced attention to the four key language skills (speaking, listening, reading and writing). It puts language learning into its real-life context, by incorporating authentic materials such as newspaper articles, poems and songs. It contains a learner guide and a teacher guide and is intended to promote study both inside and outside the classroom, by providing pair and group activities, as well as materials for independent learning. It also includes helpful reference features, such as a guide to grammatical terms, verb tables, vocabulary lists and a pronunciation guide. This extensively updated second edition features extra exercises to support the acquisition of good pronunciation, and is accompanied by online resources that include expansion exercises, activities, solutions and useful links for each unit, as well as transcripts, and access to brand new recordings of all the audio examples found in the book.

Consuelo de Andrés Martínez was born and bred in Madrid, Spain. As a Senior Lecturer, she has shared her passion for languages and learning at the universities of Plymouth, Sheffield and many higher education institutions in the UK and abroad. She is a dedicated and innovative teacher of Spanish, championing digital technologies to enhance learning. She has led the online resources for this second edition.

Nadezhda Bonelli initiated the work for this second edition. Originally from Peru, she teaches ab initio Spanish as an Associate Lecturer at the Open University, UK. She also worked for twenty-five years at the University of Sheffield, leading developments on the Spanish Beginners' programme through which she consistently worked to promote student engagement and independent learning.

Christine Cook moved to Spain in 2004 after teaching Spanish at Sheffield College and Sheffield University for almost fifteen years. In Spain, she has been teaching Spanish to non-Spanish residents, with a focus on the acquisition of language for everyday communication. She has been responsible for the inclusion of illustrations and icons in this second edition of the book.

Anthony Trippett, now retired from the University of Sheffield, has been teaching and examining Spanish language and literature in schools, colleges and universities at all levels for some forty years. He has always taken a special interest in accelerated beginners' courses and the use of authentic written materials in language learning. He was the original initiator of *Camino al español* and has been the administrative coordinator for both editions.

Cambridge University Press & Assessment

978-1-108-48525-8 — Camino al español

Consuelo de Andrés Martínez , Nadezhda Bonelli , Christine Cook , Anthony Trippett

Frontmatter

[More Information](#)

Camino al español

*A Comprehensive Course
in Spanish*

SECOND EDITION

Consuelo de Andrés Martínez
Higher Education Academy, UK

Nadezhda Bonelli
The Open University

Christine Cook
University of Sheffield

Anthony Trippett
University of Sheffield



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

Cambridge University Press & Assessment

978-1-108-48525-8 — Camino al español

Consuelo de Andrés Martínez, Nadezhda Bonelli, Christine Cook, Anthony Trippett

Frontmatter

[More Information](#)



Shaftesbury Road, Cambridge CB2 8EA, United Kingdom

One Liberty Plaza, 20th Floor, New York, NY 10006, USA

477 Williamstown Road, Port Melbourne, VIC 3207, Australia

314–321, 3rd Floor, Plot 3, Splendor Forum, Jasola District Centre, New Delhi – 110025, India

103 Penang Road, #05–06/07, Visioncrest Commercial, Singapore 238467

Cambridge University Press is part of Cambridge University Press & Assessment,
a department of the University of Cambridge.

We share the University's mission to contribute to society through the pursuit of
education, learning and research at the highest international levels of excellence.

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/highereducation/isbn/9781108485258

DOI: 10.1017/9781108750806

First edition © Cambridge University Press 2004

Second edition © Consuelo de Andrés Martínez, Nadezhda Bonelli, Christine Cook and Anthony Trippett 2023

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions
of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take
place without the written permission of Cambridge University Press & Assessment.

First published 2004

4th printing 2010

Second edition 2023

Printed in the United Kingdom by TJ Books Limited, Padstow Cornwall

A catalogue record for this publication is available from the British Library.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Names: Martínez, Consuelo de Andrés, 1963– author. | Bonelli, Nadezhda, 1966– author. | Cook, Christine, 1954–
author. | Trippett, Anthony, 1945– author.

Title: Camino al español: a comprehensive course in Spanish / Consuelo de Andrés Martínez, Higher Education
Academy UK, Nadezhda Bonelli, The Open University, Milton Keynes, Christine Cook, University of Sheffield,
Anthony Trippett, University of Sheffield.

Description: Second edition. | New York, NY, USA: Cambridge University Press, 2023. | Includes bibliographical
references and index.

Identifiers: LCCN 2022020678 (print) | LCCN 2022020679 (ebook) | ISBN 9781108485258 (hardback) | ISBN
9781108719360 (paperback) | ISBN 9781108750806 (epub)

Subjects: BISAC: FOREIGN LANGUAGE STUDY / General

Classification: LCC PC4129.E5 A63 2023 (print) | LCC PC4129.E5 (ebook) | DDC 468.2/421–dc21

LC record available at <https://lcn.loc.gov/2022020678>

LC ebook record available at <https://lcn.loc.gov/2022020679>

ISBN 978-1-108-48525-8 Hardback

ISBN 978-1-108-71936-0 Paperback

Additional resources for this publication at www.cambridge.org/camino-al-espanol

Cambridge University Press & Assessment has no responsibility for the persistence
or accuracy of URLs for external or third-party internet websites referred to in this
publication and does not guarantee that any content on such websites is, or will remain,
accurate or appropriate.

Contents

<i>Acknowledgements</i>	page vii
<i>Figure Credits</i>	viii

Part One *Preliminaries*

Introduction	3
Learner Guide	7
Teacher Guide: Sample Unit	18

Part Two *The Units*

1 ¿Cómo te llamas?	25
2 ¿Tienes hermanos?	44
3 ¿Cómo es tu casa?	71
4 ¿Dónde está la oficina de Correos?	97
5 ¿Qué desea?	115
6 Y tú, ¿qué haces normalmente?	142
7 De viaje	165
8 ¿Qué van a tomar?	190
9 ¿Qué has hecho esta semana?	211
10 ¿Los tiene en negro?	231
11 Cuando era pequeña	255
12 ¿Qué pasó?	278
13 ¿Qué harás este fin de semana?	305
14 ¿Qué te pasa? ¿Cómo estás?	338

CONTENTS

15	Ya se había marchado	362
16	¿Y cuando llegue el verano ...?	392
17	Quiero que vengas	411
18	¡No olvides la crema bronceadora!	433
19	¿Qué harías?	455
20	Si fuera millonario ...	485
21	Un momentito, por favor	512
	<i>Solutions</i>	540
	<i>Transcripts</i>	554
	<i>Introduction to Pronunciation, Word Stress and Intonation</i>	576
	<i>Index to the Units</i>	580

Part Three *Reference Tools and Study Aids*

Pronunciation	585
Cardinal and Ordinal Numbers	587
Guide to Grammatical Terms	589
Spanish Verb Tables	594
Vocabulary Lists: <i>Spanish–English; English–Spanish</i>	605

Acknowledgements

The book you have in front of you is an updated and expanded version of the volume that was published in 2004. Two members of the original team, Isabel Díez-Bonet and Eugenia Ariza Bruce, have not taken part in this second edition, but the remaining three and our new colleague, Nadezhda Bonelli, are very conscious of their earlier contributions and thank them sincerely.

The authors would also like to thank:

Jonathan Trippett for taking responsibility for the audio component of *Camino*, assembling a team of speakers from different parts of the Spanish-speaking world and guiding them in making the very excellent recordings which support the listening activities throughout the book.

The speakers: Sandra Blanco, Saray Calcedo, Alexis Callado, Gonzalo Campos, Natalia Campos, Yennifer Cárdenas, Holmes Cutiva, Richard Da Costa, Miguel D'Errico, Ana Fernández, Beatriz Fernández García, Alejandra Gálvez, Evelyn de la Guardia, Íñigo Guerrero, Esther Guisado, Alicia Gutiérrez, Javier Laorden, David León, Juan Montalbán, Javier Moñivas, Mozhdé Nourmohammadi, Vanessa Rey, Nuria Santos, Carlos Severino, Alison Susans, Celina Torres, Jonathan Trippett, Mario Vila, Anna Will, Lucía Zalbidea. With special thanks to Javier and Íñigo from Blueberry Studios, Madrid for their generosity, flexibility and commitment to the project.

Pat Murray and Jonathan Trippett (again) for providing drawings and some of the photographs for the book.

Past and present friends, colleagues and students of the universities of Sheffield and Plymouth, and also many outside those institutions, who have tried, tested and commented on much of the material of this book.

The publishing houses, literary agencies, authors and their friends who have given us permission to reproduce original material: *El País*, *El Mundo*, *El Comercio* (Lima), *El Heraldo de Aragón*, Cristina Rodríguez Lomba, and Julián Ubiría for Mauricio Rosencof.

Figure Credits

Part Two, Unit 1: page 34, Blue Images/The Image Bank/Getty Images; page 37, pvcens/Moment Open/Getty Images; **Unit 2:** page 60, belterz/E+/Getty Images; page 63, Driendl Group/Stockbyte/Getty Images; **Unit 3:** page 78 (top left), Kyrpos/Moment/Getty Images; page 78 (centre left), Westend61/Getty Images; page 78 (bottom left), Eve Livesey/Moment/Getty Images; page 78 (top right), Ken Welsh/Getty Images; page 78 (bottom right), Iñigo Fdz de Pinedo/Moment/Getty Images; page 79, Mandred Gottschalk/Stone/Getty Images; page 85, Pintai Sucharchaisri/Moment/Getty Images; page 87, Sylvain Sonnet/The Image Bank/Getty Images; **Unit 4:** page 101, Gemma Escribano/EyeEm/Getty Images; page 110, Angel P.S./Moment/Getty Images; **Unit 5:** page 116, Ivan Pantic/E+/Getty Images; page 128, PixelData2/Moment/Getty Images; page 133, Luis Dafos/Moment/Getty Images; page 134, ATU Images/The Image Bank/Getty Images; **Unit 6:** page 158, franckreporter/E+/Getty Images; **Unit 7:** pages 169 and 183 © *renfe*; **Unit 8:** page 192, John Smith/Corbis/Getty Images; page 203, Klaus Vedfelt/DigitalVision/Getty Images; **Unit 9:** page 212, apomares/E+/Getty Images; page 214, Maskot/Getty Images; **Unit 10:** page 236, Laurie Noble/Stone/Getty Images; page 239, Shantal Trejo/EyeEm/Getty Images; page 242, Linka A Odom/DigitalVision/Getty Images; **Unit 11:** page 256, Carlos Ciudad Photos/Moment/Getty Images; page 257, Alexander Spatari/Moment/Getty Images; page 258, fpm/E+/Getty Images; page 260 (top), Geraint Rowland Photography/Moment/Getty Images; page 260 (bottom), gustavo ramirez/Moment/Getty Images; page 263, Alexander Spatari/Moment/Getty Images; page 266, RyanLane/E+/Getty Images; page 272, tovfla/E+/Getty Images; **Unit 12:** page 283, dane_mark/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 285, Victor Habbick Visions/Science Photo Library/Getty Images; page 287, nicholas/E+/Getty Images; page 289, Cristina Quicler/Stringer/Getty Images; page 290, Christian Declercq/Moment/Getty Images; page 292, Daniel Schneider/Photononstop/Getty Images; page 294, Ali Kerem/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 296, blindspot/DigitalVision Vectors/Getty Images; **Unit 13:** page 306, yogysic/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 309, bubaoe/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 312, Flashpop/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 316 (1), Isabel Pavia/Moment/Getty Images; page 316 (2), Larry Williams/Stone/Getty Images; page 316 (3), Maskot/Getty Images; page 316 (4), Westend61/Getty Images; page 316 (5), The Good Brigade/DigitalVision/Getty Image; page 316 (6), John Fedele/Getty Images; page 316 (7), Anna Frank/E+/Getty Images; page 316 (8), Westend61/Getty Images; page 316 (bottom), mathisworks/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 318, Peter Cade/Photodisc/Getty Images; page 322, exxorian/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 323, Richard l'Anson/Stone/Getty Images; page 326, Westend61/Getty Images; page 327, SaulHerrera/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 328, Isabel Pavia/Moment/Getty Images; page 332, Designer/DigitalVision Vectors/Getty Images; **Unit 14:** page 349, sturti/E+/Getty Images; page 352, Westend61/Getty Images; **Unit 15:** page 363, Westend61/Getty Images; page 367, designer29/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 369, Carlos R. Alvarez/WireImage/Getty Images; page 371, LordHenriVoton/E+/Getty Images; page 372, © Jean Chad/Moment/Getty Images; page 373, Hey Darlin/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 381, Xavi Gomez/Photodisc/Getty Images; page 382, Gabriel Chalmeta/500px/Getty Images; page 383, angelalourenco/Room/Getty Images; page 385, Jenny Meilihove/Moment/Getty Images; **Unit 16:** page 394, © Santiago Urquijo/Moment/Getty Images; page 395, CSA Images/Getty Images; page 402, knape/E+/Getty Images; **Unit 17:** page 413, maomage/DigitalVision Vectors/Getty Images; page 416, RyanLane/E+/Getty Images; page 421, Jamie Grill/Getty Images; page 422, Rosemary Calvert/Stone/Getty Images; **Unit 18:** page 444 (left), mikroman6/Moment/Getty Images; page 444 (right), Nigel Stripe/iStock/Getty Images Plus; page 444 (bottom), Dynamic Graphics Group/Getty Images Plus; page 445, Nipitphon Na Chiangmai/EyeEm/Getty Images; page 448, Doru Z/500px/Getty Images; page 449, Antonio Salinas L./Moment/Getty Images; **Unit 19:** page 456, © Marco Bottigelli/Moment/Getty Images; page 461, Roberto Machado Noa/Moment/Getty Images; page 465, Cris Cantón/Moment/Getty Images; page 466, Barry Kusuma/Stockbyte/Getty Images; page 473, fstop123/E+/Getty Images; **Unit 20:** page 487, Wavebreak/E+/Getty Images; page 497, Julian Elliott Photography/Stone/Getty Images; page 498, piola666/E+/Getty Images; **Unit 21:** page 521, Jeremy Woodhouse/DigitalVision/Getty Images; page 524, Jose A. Bernat Bacete/Moment/Getty Images.